

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 30 (2003)
Heft: 3

Artikel: Juventud : más de mil consultas anuales
Autor: Keller, Gabrielle / Dünnenberger, Chantal
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-908645>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Más de mil consultas anuales

El quehacer educacional suizo goza de excelente prestigio. Más de mil suizos residentes en el extranjero consultan anualmente a la Asociación de Promoción de Estudios de Jóvenes Suizas y Suizos del Extranjero (AJAS) para obtener más información sobre las posibilidades de estudios en nuestro país.

PANORAMA SUIZO: *Chantal Dünnenberger, usted es la gerente del AJAS. Con el último estudio PISA, el quehacer educacional suizo ha sufrido una fuerte pérdida de imagen. ¿Ha notado algo de ello?*

CHANTAL DÜNNENBERGER: En Suiza se discute mucho sobre los puntos débiles de la educación. Pero comparada internacionalmente sigue siendo muy buena. Cada año nos llegan más de mil consultas. Y su número crece permanentemente. Sin contar a todos aquellos que se dirigen directamente a las respectivas escuelas y cuyo número desconocemos naturalmente.

¿De qué países llega la mayoría de las consultas?

En primer lugar del espacio europeo, principalmente de Francia y Alemania. Pero se pueden presentar variaciones considerables según las situaciones políticas. Del 2001 al 2002, las consultas provenientes de Argentina – donde la población sufre pérdidas masivas por la depreciación monetaria – casi llegaron al doble.

¿No contienen estas consultas a menudo deseos ocultos de retorno?

No podemos evaluarlo en cada caso, pero estamos seguros de que en general no es así. Una buena formación aumenta las posibilidades en el mercado laboral. La optimización de las posibilidades profesionales es muy importante, especialmente en los países con alto porcentaje de desocupación.

¿No es inaccesible nuestro sistema educacional para la gente de los países de bajos ingresos?

Para estos jóvenes el aspecto financiero es ciertamente central. Por eso casi la mitad de las solicitudes afecta a los sistemas de becas. Pero son raros los casos en que la formación en nuestro país fracasa por las escasas posibilidades económicas del solicitante. Muchas personas jóvenes desean información general, por ejemplo, sobre nuestro sistema



Patrick Lüthy

Chantal Dünnenberger de Hauterive (FR), activa gerente de la AJAS.

educacional o sobre cuestiones relacionadas con el reconocimiento de los diplomas. Este último punto tiene que ser respondido según el país de proveniencia.

¿Qué importancia tienen los buenos conocimientos de uno de los idiomas nacionales?

No solamente son importantes, sino una obligación absoluta. A los que no dominan uno de nuestros idiomas les aconsejamos asistir primero a una escuela de idiomas en su país de residencia. También pueden resultar relevantes otras diferencias culturales. Frecuentemente recomendamos a los jóvenes la visita de una escuela integracional o de cursos de preparación.

Esto suena muy académico. ¿Sus contactos se limitan exclusivamente al asesoramiento?

De ningún modo, a menudo estamos en estrecho contacto con los jóvenes y los acompañamos durante todo su período de formación en Suiza.

¿Que conclusiones sacan los jóvenes suizos del extranjero que han estudiado en Suiza?

Los ecos son casi exclusivamente positivos. A veces algún joven sufre al ser tratado como un extranjero en su país de origen. Pero esto sólo afecta a pocos. Por lo general disfrutan las buenas experiencias realizadas en Suiza. Estos jóvenes están muy motivados, pues tienen raíces suizas y sólo conocen superficialmente a su patria. Esta motivación les

ayuda naturalmente a cursar con éxito sus estudios. Cuando retornan a su país de residencia transmiten una imagen correspondientemente positiva y auténtica de nuestro país.

Entrevista: Gabrielle Keller 

AJAS fue fundada en 1962 por la Fundación para Jóvenes Suizos, la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE) y la Fundación pro juventute. Su oficina se encuentra desde 1989 en el edificio de la OSE.

Las siguientes direcciones proveen más información sobre la asociación y sus actividades:

Asociación AJAS
Alpenstr. 26, CH-3000 Berna 16
Tel. ++41 (0)31 356 61 04
Fax ++41 (0)31 356 61 01
Internet: www.aso.ch